

FR	1) Pulsante ON/OFF	2) Pulsante TURBO	3) Selettore della velocità	4) Corpo motore	5) Asa del frullatore e gruppo lame in acciaio inox
DE	1) ON-/OFF button	2) TURBO button	3) Speed selector	4) Motor body	5) Stainless steel blender shaft and stainless steel blade unit

EN	1) ON/OFF button	2) TURBO button	3) Speed selector	4) Motor body	5) Stainless steel blender shaft and stainless steel blade unit
FR	1) Bouton ON/OFF	2) Bouton TURBO	3) Sélecteur de la vitesse	4) Corps du moteur	5) Tige du mixeur et groupe des lames en acier inox
DE	1) ON-/Off-Taste	2) TURBO-Taste	3) Geschwindigkeitsregler	4) Motorgehäuse	5) Mixstab und Messerbaugruppe aus Edelstahl

ES	1) Pulador ON/OFF	2) Pulador TURBO	3) Selector de la velocidad	4) Cuerpo del motor	5) Varilla de la batidora y grupo de cuchillas de acero inoxidable.
NL	1) AAN/UIT-knop	2) TURBO-knop	3) Snelheidskeuzelajar	4) Motorhuus	5) Staf van de staafmiser en mesuit van roestvrij staal
IT	1) Pulsante ON/OFF	2) Pulsante TURBO	3) Selettore della velocità	4) Corpo motore	5) Asa del frullatore e gruppo lame in acciaio inox

PT	1) Botão ON/Off	2) Botão TURBO	3) Regulador da velocidade	4) Corpo motor	5) Haste do varinha mágica e grupo das lâminas em aço inox
RU	1) Кнопка ON/OFF	2) Кнопка TURBO	3) Селектор скорости	4) Корпус мотора	5) Рукоятка привода и блок ножей из нержавеющей стали
DA	1) ON-/Off-knapp	2) TURBO-knapp	3) Hastighævelsreger	4) Motorhus	5) Mixerstaf og kniver i rustfrit stål

PL	1) Przycisk ON/OFF	2) Przycisk TURBO	3) Przełącznik prędkości	4) Korpus silnika	5) Prędkościomierz z zespołem noży ze stali nierdzewnej
FI	1) ON-/Off-painike	2) TURBO-painike	3) Nopeuskyltinä	4) Moottori	5) Sekoitusmitta ja teräseti ruostumattomasta teräksestä valmistetu teräksilyökki.
AR	1) ON/OFF-زر	2) TURBO-زر	3) Hastighævelsreger	4) Motorhus	5) Støng på mikseren og knivene/i rustfrit stål

NO	1) ON/OFF-ast	2) TURBO-ast	3) Hastighetsvelger	4) Motorhus	5) Støng på mikseren og knivene/i rustfrit stål
IT	1) ON/OFF-ast	2) TURBO-ast	3) Hastighetsvelger	4) Motorhus	5) Støng på mikseren og knivene/i rustfrit stål
TR	1) ON/OFF tuşu	2) TURBO tuşu	3) Hız ayarlayıcı	4) Motor gövdesi	5) Karıştırma çubuğu ve bıçaklar paslanmaz çelikten yapılmıştır.

IT
Gentile Cliente,
La ringraziamo vivamente per aver acquistato il frullatore ad immersione della linea Anni '50 Smeg.
Aggradiamo di apprezzare appieno le funzionalità del Suo elettrodomestico.
Le paghiamo i nostri più cordiali saluti.
Smeg S.p.A.

QUESTO MANUALE D'USO

Questo manuale di uso costituisce parte integrante dell'apparecchio e deve essere conservato intero e a portata di mano dell'utente per tutto il ciclo di vita dell'apparecchio.

DESTINAZIONE D'USO

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in ambienti chiusi.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente ad un impiego di tipo domestico.
- L'apparecchio può essere utilizzato per frullare, tritare, mescolare ed emulsionare vari ingredienti. Inoltre, in combinazione con i suoi accessori, è in grado di triturare/macinare carne, formaggio, pasta, schiacciare le patate ed altre verdure oppure montare e sbattere le uova e la panna per diverse preparazioni. Ogni altro uso è improntato. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dalla sua destinazione d'uso.
- L'apparecchio non è concepito per funzionare con temporizzatori esterni o con sistemi di comando a distanza. Sorvegliare continuamente l'apparecchio durante l'uso.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

Seguire tutte le avvertenze di sicurezza per un utilizzo sicuro dell'apparecchio.

- Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente questo manuale d'uso.
- Spegnere immediatamente l'apparecchio se lasciato incandescente e dopo ogni utilizzo, in particolare prima di effettuare la pulizia, montare oppure smontare gli accessori o avvicinarsi alle parti in movimento durante il funzionamento.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati o se l'apparecchio è caduto e terra o si è danneggiato in qualche modo. Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, contattare il servizio di assistenza tecnico per la sua sostituzione per evitare qualsiasi pericolo.

- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con spigoli vivi.
- Non tirare il cavo per rimuovere la spina dalla presa di corrente.
- Non utilizzare adattatori o prolunghe.
- Non apportare modifiche all'apparecchio.

- Non tentare mai di spegnere una fiamma/incendio con acqua: spegnere l'apparecchio, togliere la spina dalla presa di corrente e coprire la fiamma con un copertoia griglia.
- L'uso di questo apparecchio non è consentito ai bambini. Tenere l'apparecchio ed i cavi di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non permettere che i bambini giochino con i sacchetti di plastica dell'imballaggio.
- L'uso di questo apparecchio non è consentito a persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancata esperienza e conoscenza nell'uso di apparecchiature elettriche, a meno che non siano supervisionate o istruite da persone adulte e responsabili per la loro sicurezza.
- Durante il funzionamento evitare il contatto con le parti in movimento. Tenere mani, capelli, vestiti e utensili lontani dalle parti in movimento durante il funzionamento per evitare lesioni personali e/o danni all'apparecchio.
- Evitare di toccare le lame dell'attacco frullatore poiché molto affilate. Pericolo di tagli! Maneggiare con cautela durante il movimento, l'innescamento o la pulizia. Utilizzare una spatola per rimuovere il cibo.

- Non tentare mai di riparare il cavo di alimentazione o la spina.
- Prestare attenzione quando si versano liquidi caldi sul frullatore in quanto potrebbero essere spruzzati al di fuori dell'apparecchio a causa di un'evaporazione improvvisa.
- Utilizzare recipienti da bordi alti quando si frullano liquidi, specialmente se caldi, per ridurre bruciate, schizzi e usoni.
- Per evitare spruzzi inserire sempre l'asta dell'attacco frullatore tra gli ingredienti prima di attivare il frullatore ad immersione.
- Non lasciare il frullatore ad immersione allungato all'interno di una pentola calda su un fornello acceso.
- Non utilizzare il frullatore ad immersione o il Tritatore per tritare torsoli di frutta, ossa o altri cibi duri poiché potrebbero danneggiare le lame.
- Evitare che i liquidi superino la giunzione dell'asta del frullatore.
- Non utilizzare il frullatore ad immersione in combinazione con parti o accessori di altri produttori.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali del produttore. L'uso di parti di ricambio non consigliate dal produttore potrebbe provocare incidenti, scosse elettriche o lesioni personali.
- Evitare di spruzzare liquidi sul corpo motore e sul cavo del frullatore ad immersione o di bagnarli. In caso venisse a contatto con liquidi, scollargne immediatamente il frullatore ad immersione dalla presa di corrente e asciugarlo accuratamente. Pericolo di scosse elettrich
- Lasciare raffreddare il frullatore ad immersione prima di effettuare la pulizia.

RESPONSABILITÀ DEL COSTRUTTORE

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni subiti da persone e cose causati da:

- uso dell'apparecchio diverso da quello previsto;
- mancaanza di lettura del manuale d'uso;
- manomissione anche di una singola parte dell'apparecchio;
- utilizzo di ricambi non originali;
- inservenza delle avvertenze di sicurezza.

SMALTIMENTO

Questo apparecchio deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti [Direttiva 2012/19/UE]. Questo apparecchio non contiene sostanze in quantità tali da essere ritenute pericolose per la salute e l'ambiente, in conformità alle attuali direttive europee.

Si precisa che per l'imballaggio dell'apparecchio vengono utilizzati materiali non inquinanti e riciclabili. Conferire i materiali dell'imballaggio agli idonei centri di raccolta differenziata.

USO

Il frullatore ad immersione è concepito per frullare liquidi, amalgamare impasti leggeri e ridurre in purea ingredienti cotti. Non far funzionare l'apparecchio per più di 30 secondi consecutivi.

L'apparecchio può essere utilizzato con tutti gli accessori a qualsiasi velocità. Gli accessori SMEG (tritatore, scioccadorino, frusto e filo e caraffa) possono essere acquistati separatamente [HBACO1].

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Lavare accuratamente le parti che possono venire in contatto con il cibo prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

PREPARAZIONE ALL'USO

Tagliare gli ingredienti in pezzi di circa 2 cm prima di tritare.
Montare correttamente l'apparecchio prima di collegare il cavo alla presa di corrente.

USO DELL'APPARECCHIO

Ruotare e bloccare l'asta del frullatore [5] nel corpo motore [4]. Immergere completamente il gruppo lame tra gli ingredienti. Attivare l'apparecchio premendo il pulsante ON/OFF o il pulsante TURBO [1-2]: ruotare il selettore della velocità [3] per regolare la velocità.

Frullare gli ingredienti muovendo delicatamente il frullatore verso l'alto e verso il basso.

RICETTA:

SALSA PER PANCAKE

Questa ricetta può essere preparata utilizzando il triturato che può essere ordinato come accessorio opzionale.

INGREDIENTI:

- 1 uovo
- 120 g di zucchero o velo
- 220 g di maltoio

ESECUZIONE:

- Utilizzando l'accessorio trituratore, introdurre per prima cosa il gruppo lame nella ciotola del triturato e poi aggiungere tutti gli ingredienti nella ciotola.
- Coprire il triturato con il coperchio e inserire l'attacco nel corpo del motore. Frullare gli ingredienti per 5 secondi alla velocità TURBO.

Altre ricette sono disponibili nel manuale d'uso degli accessori.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di effettuare la pulizia del frullatore ad immersione.
- Non immergere il corpo motore in acqua o altri liquidi.
- Pulire il corpo motore esclusivamente con un panno umido e detergenti neutri. È possibile lavare in lavastoviglie la ciotola con gruppo lame dell'accessorio triturato e la base antiscivolo, la frusto e il filo in acciaio inox e la caraffa con tappo in TritanTM. Pulire lo scioccadorino, il coperchio del triturato e l'attacco della frusta a filo con un panno umido e asciugare accuratamente.
- Non utilizzare sulla parti trattate specificamente con finiture metalliche [ad es. anodizzazioni, nichelature, cromature], prodotti per la pulizia contenenti cloro, ammoniaco o candeggina.

EN

Dear Customer,
Thank you for purchasing this Smeg S50's Style hand blender.
We hope you enjoy using your new appliance!
Kind regards,
Smeg S.p.A.

THIS USER MANUAL

This user manual is an integral part of the appliance and must therefore be kept in its entirety and within the user's reach for the whole working life of the appliance.

INTENDED USE

- Use the appliance only indoors.
- The appliance is designed exclusively for home use.
- The appliance may be used to blend, chop, mix and emulsify various ingredients. Moreover, in combination with its accessories, it can mince /grind meat, cheese, bread, mash potatoes and other vegetables or whip and whisk eggs and cream for various preparations. Every other use is considered improper. Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- The appliance is not designed to operate with external timers or with remote-control systems. It must be continuously attended when in use.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Follow all safety instructions in order to be able to use the appliance safely.

- Read this user manual carefully before using the appliance.
- Unplug appliance immediately if it is left unattended and after use, in particular before cleaning, assembling or disassembling accessories or approaching parts that move in use.
- Do not use the appliance when the power cord or the plug is damaged or when the appliance has been dropped or is damaged in any manner or faulty. Contact technical support immediately to arrange replacement or repair in order to avoid any hazards.
- Ensure the cord does not come into contact with sharp edges.
- Do not pull on the cord to unplug it from the power socket.
- Do not use adapters or extension cords.
- Do not modify the appliance.
- Never try to put it on a fire flames with water: turn off the appliance and remove the plug from the socket and smother the flames with a fire blanket or other appropriate cover.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children and make sure children do not play with the appliance.
- Do not let children play with the plastic bags in the packaging.
- This appliance must not be used by people (including children) of reduced physical, sensory or mental capacity, or lacking in experience in the use of electrical appliances, unless they are supervised or instructed by adults who are responsible for their safety.
- Do not touch moving parts while the appliance is operating. Keep hands, hair and clothing, and utensils away from moving parts during operation, to prevent personal injury and/or damage to the appliance.
- Avoid touching the blades of the blender attachment as they are very sharp. Danger of cut! Handle very carefully when removing, inserting or cleaning. Use a spatula if you need to remove foil.
- Do not blend hot oil or fat.
- Be careful if hot liquid is poured onto the hand blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Keep hot containers when mixing liquids, particularly if hot, to reduce spillages, splattering and burn injuries. Do not avoid splashing always insert the blender attachment in the food and switch the hand blender on.
- Do not leave the hand blender in a hot pot or in a hot stove while lit on use.
- Avoid using the blender attachment and chopper attachment to chop fruit pits, bones or other hard food as doing this can damage the blades.
- Make sure that the level of liquids is always below the shaft joint.
- Do not use the hand blender with ports or accessories of other manufacturers.
- Only use original spare parts. The use of spare parts not approved by the manufacturer could lead to fires, electric shocks or personal injury.
- Avoid spraying liquid on the motor body and cable of the hand blender or getting them wet. In the event of contact with liquid, immediately unplug the hand blender and dry it thoroughly. Electric shock hazard!
- Let the hand blender cool down before cleaning.

MANUFACTURER LIABILITY

The manufacturer shall not be liable for injuries or property damage caused by:

- Use of the appliance other than as envisaged
- Not having read the user manual
- Tampering with any part of the appliance
- Use of non-original spare parts
- Failure to observe the safety instructions

DISPOSAL

This appliance must be disposed of separately from other refuse [Directive 2012/19/UE]. The appliance does not contain substances in quantities sufficient to be considered hazardous to health and the environment, in accordance with current European directives.

Our appliances are packed in non-polluting and recyclable materials.

Dispose of the packing materials at an appropriate disposal facility.

USE

The hand blender is intended for blending fluids, mixing soft ingredients, pureeing cooked ingredients. Continuous operation time does not exceed 30 seconds.

The appliance can be used with all accessories at any speed settings. SMEG accessories (including chopper, vegetable whisk, mixer and beaker) can be purchased separately [HBACO1].

BEFORE FIRST USE

Thoroughly clean the parts that will come into contact with food before using the appliance for the first time.

PREPARING FOR USE

Cut large ingredients into pieces of approximately 2 cm before processing them. Assemble the appliance properly before plugging it into the wall socket.

USING THE APPLIANCE

Twist and lock the blender arm [5] to the motor unit [4]. Immerse blades dome completely in the ingredients. Switch the appliance on by pressing ON/OFF or TURBO button [1-2]; adjust the speed by rotating the speed selector [3].

Blend the ingredients by moving the appliance slowly up and down.

RECIPE:

PANCAKE TOPPING

This recipe can be prepared with the chopper that can be ordered as a separate accessory.

INGREDIENTS:

- 1 egg
- 120 g icing sugar
- 220 g maltose

METHOD:

- Using the chopper accessory, first insert the chopping blade into the chopping bowl, then put all the ingredients into the bowl.
- Close the chopper with the lid and attach the motor unit. Blend the ingredients for 5 seconds on the TURBO setting.

More recipes are available in the accessories and instruction manual.

CLEANING AND CARE

- Unplug the hand blender before cleaning it.
- Do not immerse the motor base in water or other liquids.
- Clean the motor body with a damp cloth and mild detergents exclusively. The chopper bowl and blade unit, the non-slip base, stainless steel whisk and the TritanTM beaker with lid can be washed in a dishwasher.
- Use the chopper lid and the whisk holder must be cleaned with a damp cloth. Dry thoroughly.
- Do not use cleaning products containing chlorine, ammonia or bleach on parts with metallic finishes [e.g. anodised, nickel- or chrome-plated].

FR

Cher Client,
Nous vous remercions vivement d'avoir acheté le mixeur à immersion de la ligne Anniés 50 Smeg.
Nous espérons que vous pourrez apprécier pleinement votre nouvel appareil électroménager.
Cordialement,
Smeg S.p.A.

CE MANUEL D'UTILISATION

Ce manuel d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil. Conservez-le en parfait état et à portée de main de l'utilisateur pendant tout le cycle de vie de l'appareil.

USAGE PRÉVU

- Utilisez l'appareil exclusivement à l'intérieur.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage de type domestique.
- L'appareil peut être utilisé pour mixer, broyer, mélanger et émulsionner différents ingrédients. En outre, grâce à ses accessoires, il est en mesure de broyer / hacher de la viande, du fromage, du croustir des pommes de terre et d'autres légumes ou de monter et de battre les œufs et la crème fraîche pour différentes préparations. Tout autre usage est considéré comme un usage impropre. N'utilisez pas l'appareil pour des usages non prévus.
- Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec des temporisateurs externes ou des systèmes de commande à distance. Surveillez l'appareil en permanence pendant le fonctionnement.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

Suivez tous les avertissements de sécurité pour une utilisation sûre de l'appareil.

- Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce manuel d'utilisation.
- Éteignez immédiatement l'appareil si il est laissé sans surveillance et après chaque utilisation, en particulier avant de nettoyer, de monter ou de démonter d'accessoires et si vous vous approchez des pièces mobiles pendant le fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil est tombé ou s'il n'est plus sûr s'il présente un dommage quelconque. Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, contactez le service d'assistance technique pour son remplacement afin d'éviter tout danger.
- Évitez que le cordon d'alimentation ne se trouve pas au contact d'objets vivants.
- N tirez pas le câble pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- N'utilisez pas d'adaptateurs ou de rallonges.
- N'apportez pas de modifications à l'appareil.
- N'essayez jamais d'éteindre une flamme/incendie avec de l'eau: mettez l'appareil hors tension, retirez la fiche de la prise de courant et couvrez le flamme avec une couverture ignifuge.
- L'utilisation de cet appareil est interdite aux enfants. Consignez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Évitez que les enfants jouent avec les sachets en plastique de l'emballage.
- L'utilisation de cet appareil est interdite à toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues d'expérience dans l'utilisation d'appareils électriques, à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites par des personnes adultes et responsables pour leur sécurité.
- Durant le fonctionnement, évitez le contact avec les parties en mouvement. Éloignez les mains, les cheveux, les vêtements et les ustensiles des pièces en mouvement durant le fonctionnement pour éviter de vous blesser et/ou d'endommager l'appareil.
- Évitez de toucher les lames du raccord du mixeur car elles sont très affûtées : Danger de coupure ! Manipulez l'appareil avec soin au cours du démontage, de du branchement et du nettoyage. Utilisez une spatule pour enlever les aliments.
- N'utilisez pas l'appareil pour mixer des huiles ou des grasses à hautes températures.
- Faites attention lorsque vous versez des liquides chauds sur le mixeur car ils pourraient être éjectés hors de l'appareil en raison d'une évaporation inattendue.
- Utilisez des récipients aux bords hauts lorsque vous mixez des liquides, surtout s'ils sont chauds, pour réduire les fuites, les écoulements et les brûlures.
- Pour éviter les éclaboussures, introduisez toujours la tige du raccord du mixeur ou autre des ingrédients avant d'activer le mixeur à immersion.
- Ne laissez pas le mixeur à immersion ou repos dans une casserole chaude sur un brûleur allumé.
- N'utilisez pas le mixeur à immersion ou le hachoir pour hacher des tignons de fruits, des os ou d'autres aliments durs pour ne pas endommager la lame.
- Évitez que les liquides ne dépassent la jonction de la tige du mixeur.
- N'utilisez pas le mixeur à immersion avec des parties ou des accessoires d'autres fabricants.
- Utilisez exclusivement des pièces de recharge originales du fabricant. L'utilisation de pièces de recharge non pré-évaluées par le fabricant risque de provoquer des incendies, des électrocutions ou des dommages corporels.
- Évitez les éclaboussures de liquide sur le corps du moteur ou sur le câble du mixeur à immersion et évitez de les mouiller. En cas de contact avec des liquides, débranchez immédiatement le mixeur à immersion de la prise de courant et séchez-le soigneusement : Danger d'électrocution !
- Laissez refroidir le mixeur à immersion avant de le nettoyer.

RESPONSABILITÀ DEL FABBRICANT

Il fabbricant declina toute responsabilità en cas de dommages corporels e matériels, causés par:

- une utilisation de l'appareil différente de celle prévue ;
- la lecture omise du manuel d'utilisation ;
- l'altération même d'une seule pièce de l'appareil ;
- l'utilisation de pièces détachées non originales ;
- la non-observación des avvertissements de sécurité.

ÉMINUTION

Cet appareil doit être éliminé séparément des autres déchets [Directive 2012/19/UE]. Cet appareil ne contient pas de substances dont la quantité est jugée dangereuse pour la santé et l'environnement, conformément aux directives européennes en vigueur.

On précise que nos utilisons des matériaux non polluants et recyclables pour l'emballage de nos produits. Confiez le matériel d'emballage aux centres de collecte sélective.

UTILISATION

Le mixeur à immersion est conçu pour : mixer des liquides, amalgamer des pâtes légères et réduire les ingrédients dans un purée. Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 30 secondes consécutives.

L'appareil peut être utilisé avec tous les accessoires à toutes les vitesses prévues. Les accessoires SMEG [hachoir, presse-purée, fouet à fils et carafai] peuvent être achetés séparément [HBACO1].

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Rincez soigneusement toutes les pièces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

PRÉPARATION À L'UTILISATION

Coupez les ingrédients en morceaux d'environ 2 cm avant de les hacher. Assemblez l'appareil correctement avant de brancher le cordon d'alimentation.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Tournez et bloquez la tige du mixeur [5] dans le corps du moteur [4]. Plongez complètement le groupe des lames au cœur des ingrédients. Activez l'appareil en appuyant sur le bouton ON/OFF ou sur le bouton TURBO [1-2] ; tournez le sélecteur de vitesse [3] pour régler la vitesse.

Mixez les ingrédients en déplaçant délicatement le mixeur vers le haut et vers le bas.

RECETTE :

SAUCE POUR PANCAKE

Cette recette peut être préparée à l'aide du hachoir commandé comme un accessoire en option.

INGRÉDIENTS :

- 1 œuf
- 120 g de sucre glace
- 220 g de maltose

PRÉPARATION :

- Avec l'accessoire hachoir, introduisez d'abord le groupe des lames dans le bol du hachoir puis ajoutez tous les ingrédients.
- Couvrez le hachoir avec la vitesse TURBO. L'attache dans le corps du moteur. Mixez les ingrédients pendant 5 secondes à la vitesse courante.

Vous trouverez d'autres recettes dans la notice d'utilisation des accessoires.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez la fiche de la prise de courant avant de nettoyer le mixeur à immersion.
- Ne plongez pas le corps du moteur dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Netoyez le corps du moteur uniquement avec un chiffon humide et des détergents neutres. On peut laver le bol avec le groupe des lames de l'accessoire hachoir et la base antidérapante, le fouet à fils et un cordon inoxydable et le carote avec bouchon en TritanTM ou lave-vaisselle. Évitez le presse-purée, le couvercle du hachoir et le raccord du fouet à fils à l'aide d'un chiffon humide. Séchez soigneusement.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage à base de chlore, d'ammoniac ou d'eau de Javel sur les parties traitées en surface avec des finitions métalliques (ex. anodisations, nickélages, chromages).

DE

Sie wünschen Ihnen für den Kauf des Stabmixers im Stil der 50er Jahre von Smeg.
Wir hoffen, dass Sie Ihr neues Haushaltsgerät voll und ganz genießen werden.
Für weitere Informationen zu den Produkten: www.smeg50style.com oder www.smeg.com.
Smeg S.p.A.

DIESES BEDIENUNGSHANDBUCH

Dies vorliegende Bedienungshandbuch ist ein fester Bestandteil des Gerätes und ist deshalb für die ganze Lebensdauer des Gerätes sorgfältig und in Reichweite aufzubewahren.

ZWECKBESTIMMUNG

- Das Gerät nur in geschlossenen Bereichen verwenden.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
- Niе plоngez pas le corps du moteur dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Netoyez le corps du moteur uniquement avec un chiffon humide et des détergents neutres. On peut laver le bol avec le groupe des lames de l'accessoire hachoir et la base antidérapante, le fouet à fils et un cordon inoxydable et le carote avec bouchon en TritanTM ou lave-vaisselle. Évitez le presse-purée, le couvercle du hachoir et le raccord du fouet à fils à l'aide d'un chiffon humide. Séchez soigneusement.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage à base de chlore, d'ammoniac ou d'eau de Javel sur les parties traitées en surface avec des finitions métalliques (ex. anodisations, nickélages, chromages).
- Das Gerät is nicht für den Betrieb mit externen Zeitschuhltern oder mit Fernbedienungssystemen vorgesehen. Das Gerät während der Verwendung kontinuierlich überwachen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise, um den sicheren Gebrauch des Gerätes zu gewährleisten.
- Lesen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes diese Bedienungsanleitung genau durch.
- Schalten Sie das unbeabsichtigte Gerät nach jedem Gebrauch, insbesondere vor der Reinigung,

Denma kund, Wi llistaka dig för att du köpt ett styvmör ur Smegs 50-tallsserie. Vi hoppas att du kommer att uppskatta din nya hushållsapparat till fullo. Våra varmaste hälsningar, Smeg S.p.A

DENNA BRUKSANVISNING

Denma bruksanvisning utgår en del av apparaten och ska förvaras i sin helhet och alltid finnas inom räckhåll under hela apparatens livstid.

AVSEDD ANVÄNDNING

- Använd endast apparaten inomhus.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Apparaten kan användas för att mixa, hokka, blanda och röra upp olika ingredienser. Dessutom kan den mixa med hjälp av tillbehören hokka eller mola kött, ost eller bröd, mosa potatis eller andra grönsaker och vagra ägg eller grädda smörgåsar i vatten. All annan användning är olämplig. Använd inte apparaten till något annat än vad det är avsett för.
- Apparaten har inte utformats för att användas med externa tilläms eller värmningsystem. Övervaka apparaten hela tiden när du är igång.

ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Följ alla säkerhetsanvisningar för en säker användning av apparaten.
- Innan man använder apparaten ska man noga läsa denna bruksanvisning.
- Stäng omedelbart av apparaten om den larmas överbelastad och efter varje användning och framför all annan rengöring, montage eller nedmontering av tillbehör samt innan man nämner sig delar som är i rörelse när apparaten är igång.
- Använd inte apparaten om du känner smärta eller konklonk är obehagligt, om apparaten ramlar ner på golvet eller skadas på något sätt. Om nödlösaden skadas ska man omedelbart kontakta den tekniska supporten som i sin tur sörjer för att sladden byts ut.
- Se till att nödlösaden inte kommer i kontakt med vassa kanter.
- Doa inte i nödlösaden för att du letar ut stickkontakten ur eluttaget.
- Använd inte adapter eller förlängningskabler.
- Utför inga ändringar av apparaten.
- Försök aldrig släcka en låga eller en brand med vatten. Stäng av apparaten, dra ut kontakten ur eluttaget och låck över lågan med ett lock eller en brandfilt.
- Barn får inte använda denna apparat. Förvara apparaten och nödlösaden utom räckhåll för barn. Skärskåll att barn inte leker med apparaten.
- Låt inte barn leka med plastpåsar som står en del av emballaget.
- Denna apparat får inte användas av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller med bristfällig erfarenhet av användning av elektriska apparater, såvida de inte övervakas eller instrueras av vuxna som ansvarar för deras säkerhet.
- Undvik drtt ska man undvika kontakt med delar som är i rörelse. Se till att hålla händer, hår, kläder och kläder från apparaten.
- Använd behållare med högga kanter när du mixer vätskor (såskallt om de är varma) för att minska risken för läckage, stänk och brännskador.
- För att undvika stänk ska man alltid föra ner mixeravsten i ingredienserna innan man startar igång stavmixern. Låtma aldrig stavmixern övervakad i sin vagn kastull på en slipplatta som är igång.
- Använd inte stavmixern eller hackkollisten för att hacka fruktens kärnhus, ben eller annan hård mat eftersom det kan skada kniverna och apparaten.
- Se till att vätskor når över mixeravstenens fag.
- Använd inte stavmixern i kombination med delar eller tillbehör från andra tillverkare.
- Använd endast tillverkarens originalreserverdelar. Att använda andra reservdelar än de som rekommenderas av tillverkaren kan ge upphov till brand, elektriska stötar eller andra personskador.
- Skåda aldrig apparaten och styrimmen sladd mot stänk och se till att de inte blås ner.
- Om delarna kommer i kontakt med vätska ska man omedelbart dra ut stavmixerns stickkontakt från eluttaget och torka noggrant. Rik för elstöt.
- Låt stavmixern svalna innan du börjar rengöra den.

TILLVERKARENS ANSVAR

Tillverkaren avser sig att ansvar för skador på personer eller föremål som orsakats av:

- en annan användning av apparaten än den avsedda;
- att användaren inte har läst bruksanvisningen;
- en felaktig användning av hela eller en del av apparaten;
- en användning av reservdelar som inte är original;
- en försämrelse av säkerhetsanvisningarna.

BORTSKAFFANDE

Denna apparat ska samlas in separat från annan avfall (direktiv 2012/19/EU). Denna apparat innehåller inte ämnen i sådana mängder som kan anses farliga för hälsa eller miljö, i överensstämmelse med gällande europeiska direktiv.

Vid tillverkning av apparatens emballage används återvinningssårbara och icke förorenande material.

Låtma in emballagen till lämpliga stationer för separat insamling.

ANVÄNDNING

Stavmixern är framställd för att mixa vätskor, blanda lösta degar och mosa tillagda ingredienser. Låt inte apparaten vara igång mer än 30 sekunder åt gången.

Apparaten kan användas med samliga tillbehör vid alla hastigheter. Tillbehör från SMEG (hackkalls, ballongvisp och kamna) kan köpas separat (HBACO1).

FÖRE DEN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Skåda noggrant alla delar som kan komma i kontakt med mat innan apparaten används första gången.

FÖRBEDRA FÖR ANVÄNDNING

Skåda ingredienserna i cirka 2 cm stora bitar innan de hackas. Montera apparaten korrekt innan sladden stiks i eluttaget.

ANVÄNDA APPARATEN

Vid och blanda ingredienserna [5] i motardelen [4]. Stänk ner knivarna helt bland ingredienserna. Sätt igång apparaten genom att trycka på ON/OFF-knappen eller på TURBO [1-2] vid hastighetsväljaren [3] för att ställa in hastigheten.

Mixa ingredienserna genom att föra mixeravsten upp och ner.

RESEPT:

SÅS TILL PANNKAKOR

Dette recept kan tillagas med hjälp av hackkollisten som kan beställas som extra tillbehör.

INGREDIENSER:

- 1 ägg
- 120 g flösocker
- 220 g maltsocker

BESKRIVNING:

- När man använder hackkollisten ska man först föra ner knivarna i hackkollistens behållare och drefter lågen ner alla ingredienserna i behållaren.
- Stäng hackkollern med hjälp av locket och sätt fast tillastan i motardelen. Mixa ingredienserna i 5 sekunder med hjälp av funktionen TURBO.

Her recept finns tillgängliga i tillbehörrens bruksanvisning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Ta ut kontakten ur eluttaget innan du rengör stavmixern.
- Ta ut motardelen och tvätta den utvändigt, invändigt, inuti och utvändigt med milda rengöringsmedel.
- Rengör motardelen inbant med en mjuk trasa och neutralt rengöringsmedel. Tvätta behållaren med hackkollistens knivar och botten med hallkakula, ballongvisp i i rustfritt stål och kammen med lock av TritanTM (kan dräkas i diskmaskin. Rengör grönsockerskapan, hackkollistens lock och ballongvispen med en mjuk trasa. Torka sedan torka.
- Använd inte rengöringsprodukter som innehåller klor, ammoniak eller blekmedel vid rengöring av delarna med en yta i metall (ex. anodiserade, förnickade och förnickade).

RU

Уважаемый клиент! Благодарим Вас за покупку портативного блендера из линейки бытовой техники в стиле 50-х от Smeg. Надеямся, что вы сможете в полной мере оценить Шв новый агрегатиробот. С наилучшими пожеланиями, Smeg S.p.A

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Данное руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью прибора. Необходимо хранить его в целости и сохранности в доступном месте на протяжении всего срока службы прибора.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Прибор должен использоваться только в закрытых помещениях.
- Прибор предназначен исключительно для применения в домашних условиях.
- Прибор не должен использоваться для взбивания, измельчения, смешивания и эмульгирования различных ингредиентов. Более того, с помощью специальных аксессуаров прибор может измельчать/молоть мясо, сыр, хлеб, мять картофеля и другие овощи, а также взбивать яйца и смеси для разных кулинарных рецептов. Любое другое использование считается ненадлежащим. Запрещается использовать прибор не по назначению.
- Прибор не предназначен для использования с наружными таймерами или с применением систем дистанционного управления. Необходимо следить за прибором во время эксплуатации.

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Следуйте всем предписаниям по мерам безопасности для обеспечения безопасной эксплуатации прибора.
Перед использованием прибора следует внимательно прочитать данную инструкцию.
Немедленно выключите прибор, если он застрял без примостки, а также всегда выключайте прибор после каждого использования, в частности, перед очисткой; запрещается устанавливать или снимать аксессуары или прикрбалки с движущимися частями прибора во время его работы.
Не используйте прибор, если кабель электропитания или штепсельная вилка повреждены, если прибор упал или поврежден каким-либо образом. Если кабель электропитания поврежден, свяжитесь с технической службой службы для проведения замены. Это позволит избежать возникновения любого удара.
Использование контакта электропитания с другими кабелями.

- Не тяните за кабель, чтобы вызвать выкуз из розетки электропитания.
- Не используйте адаптеры или удлинители.
- Не высите извлечения в прибор.
- Ни в коем случае не пытайтесь погасить пламя/пожар водой: выключите прибор, извлеките штепсельную вилку из розетки электропитания и накройте пламя крышкой или накрытием из огнестойкого материала.
- Данный аппарат запреще использовать детям. Храните прибор и кабель электропитания в недоступном для детей месте. Убедитесь, что дети не играют с прибором.
- Не разрешайте детям играть с пластиковыми моделями, входящими в состав упаковки.
- Использование данного прибора запрещено людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людям с недостаточным опытом и знаниями об использовании электрических приборов, если они не находятся под присмотром или не прошли инструкцию от стороны производителя.
Во время работы избегайте контакта с движущимися частями. Держите руки, волосы, одежду и кулонные инструменты вдаль от движущихся компонентов во время работы во избежание получения травм пользователем и/или повреждении прибора.

- Не используйте прибор для взбивания горючих масел и жиров.
- Будьте осторожны, нливая горячие жидкости на блендер, поскольку они могут разбрызгиваться за пределы чаши; по причине высокой температуры пламя с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людям с недостаточным опытом и знаниями об использовании электрических приборов, если они не находятся под присмотром или не прошли инструкцию от стороны производителя.
- Во время работы избегайте контакта с движущимися частями. Держите руки, волосы, одежду и кулонные инструменты вдаль от движущихся компонентов во время работы во избежание получения травм пользователем и/или повреждении прибора.

- Старайтесь не трогать ножи насодов блендера, поскольку они очень острые. Особность порезов! Аккуратно обращайтесь с ними во время демонтажа, установки и чистки. Для удаления еды пользуйтесь лопаткой.
- Не используйте прибор для взбивания горючих масел и жиров.
- Будьте осторожны, нливая горячие жидкости на блендер, поскольку они могут разбрызгиваться за пределы чаши; по причине высокой температуры пламя с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людям с недостаточным опытом и знаниями об использовании электрических приборов, если они не находятся под присмотром или не прошли инструкцию от стороны производителя.
- Использование данного прибора запрещено людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людям с недостаточным опытом и знаниями об использовании электрических приборов, если они не находятся под присмотром или не прошли инструкцию от стороны производителя.

- Не используйте прибор для взбивания горючих масел и жиров.
- Будьте осторожны, нливая горячие жидкости на блендер, поскольку они могут разбрызгиваться за пределы чаши; по причине высокой температуры пламя с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людям с недостаточным опытом и знаниями об использовании электрических приборов, если они не находятся под присмотром или не прошли инструкцию от стороны производителя.
- Использование данного прибора запрещено людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людям с недостаточным опытом и знаниями об использовании электрических приборов, если они не находятся под присмотром или не прошли инструкцию от стороны производителя.

- Использование данного прибора запрещено людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людям с недостаточным опытом и знаниями об использовании электрических приборов, если они не находятся под присмотром или не прошли инструкцию от стороны производителя.
- Использование данного прибора запрещено людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людям с недостаточным опытом и знаниями об использовании электрических приборов, если они не находятся под присмотром или не прошли инструкцию от стороны производителя.
- Использование данного прибора запрещено людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людям с недостаточным опытом и знаниями об использовании электрических приборов, если они не находятся под присмотром или не прошли инструкцию от стороны производителя.

- Использование данного прибора запрещено людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людям с недостаточным опытом и знаниями об использовании электрических приборов, если они не находятся под присмотром или не прошли инструкцию от стороны производителя.
- Использование данного прибора запрещено людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людям с недостаточным опытом и знаниями об использовании электрических приборов, если они не находятся под присмотром или не прошли инструкцию от стороны производителя.
- Использование данного прибора запрещено людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людям с недостаточным опытом и знаниями об использовании электрических приборов, если они не находятся под присмотром или не прошли инструкцию от стороны производителя.

При использовании прибора не следует использовать дополнительные аксессуары, не предусмотренные производителем. Использование дополнительных аксессуаров, не предусмотренных производителем, может привести к возгоранию, удару электрическим током и получению травм пользователем.

При использовании прибора не следует использовать дополнительные аксессуары, не предусмотренные производителем. Использование дополнительных аксессуаров, не предусмотренных производителем, может привести к возгоранию, удару электрическим током и получению травм пользователем.

При использовании прибора не следует использовать дополнительные аксессуары, не предусмотренные производителем. Использование дополнительных аксессуаров, не предусмотренных производителем, может привести к возгоранию, удару электрическим током и получению травм пользователем.

При использовании прибора не следует использовать дополнительные аксессуары, не предусмотренные производителем. Использование дополнительных аксессуаров, не предусмотренных производителем, может привести к возгоранию, удару электрическим током и получению травм пользователем.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗАГОТОВИТЕЛЯ

Производитель снимает с себя всюкую ответственность за причиненный людям и имуществу ущерб в случае:

- ненадлежащего использования прибора;
- непрочтения руководства по эксплуатации;
- нарушения целостности какой-либо части прибора;
- использования несертифицированных запчастей;
- несоблюдения предписаний по безопасности.

УТИЛИЗАЦИЯ

Данный прибор подлежит утилизации отдельно от других отходов (Директива 2012/19/EC). Данный прибор не содержит каких-либо веществ в количествах, считающихся опасными для здоровья и окружающей среды, в соответствии с действующими европейскими директивами.

Примите во внимание, что для упаковки прибора использованы безвредные материалы, пригодные для повторного использования.

Переработайте материалы упаковки в соответствующие центры дифференцированного сбора отходов.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Портативный блендер используется для: взбивания жидких продуктов, перемешивания до единой консистенции жидких продуктов и порирования пригтовленных ингредиентов. Не используйте прибор более 30 секунд без остановки.

Прибор может использоваться со всеми аксессуарами на любой скорости. Аксессуары SMEG (измельчитель, дамилка для овощей, проволочный венчик и кувшин) можно приобрести отдельно (HBACO1).

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Тщательно промойте все части прибора, которые будут контактировать с пищей до первого использования прибора.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Разрежьте ингредиенты на кусочки приблизительно 2 см перед их измельчением.

Соберите прибор надлежащим образом до подсоединения кабеля к розетке электропитания.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Проверните и заблокируйте насодов блендера [5] в корпусе двигателя [4]. Поманико покрутите блок-нос в ингредиенты. Включите прибор, нажав кнопку ON/OFF (вкл/выкл) или кнопку TURBO (повырежим) [1-2]; вращайте переключатель скорости [3] для регулировки скорости.

Измельчите ингредиенты, аккуратно двигая блендером вправо и влево.

РЕСЕТ:

СОУС ДЛЯ ВЛИВНОЕ

Блюдо по данному рецепту можно приготовить с применением измельчителя, который можно заказать в качестве дополнительного аксессуара.

ИНГРЕДИЕНТЫ:

- 1 яйцо
- 120 г сахарной пудры
- 220 г maltosya

СПОСОБ ПРИГОТОВЛЕНИЯ:

- Используйте измельчитель, сначала установите блок ножей в чашу измельчителя, затем поместите в чашу все ингредиенты.
- Накройте измельчитель крышкой и вставьте насоду в корпус мотора. Измельчите ингредиенты в течение 5 секунд на скорости TURBO.

Другие рецепты вы можете найти в руководстве по эксплуатации аксессуаров.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед чисткой портативного блендера извлеките вилку из розетки электропитания.
- Не погружайте корпус мотора в воду или другие жидкости.
- Очищайте корпус двигателя только мягкой салфеткой и нейтральными моющими средствами. В труднодоступных местах можно использовать чистящие средства. Не используйте чистящие средства на основе, проволочный венчик из нержавеющей стали и кувшин с заглижкой из TritanTM. Очищайте давилку для овощей, крышку измельчителя и крепление проволочного венчика влонкой салфеткой. Тщательно высушите.
- Для чистки компонентов с металическими покрытиями (например, анодированных, никелированных, хромированных) не используйте чистящие средства, содержащие хлор, нашатырный спирт или отбеливатели.

DA

Kære kunde,

Vi ønsker dig hjerterli tillykke med købet af stavblenderen fra Smegs 50-talls serie.

Vi håber at du vil lide ve til glæde af di nye husholdningsapparat.

Førløvelige instruktioner om produktet.

Smeg S.p.A

DENNE BRUGERMANUAL

Denne brugermanual er en integreret del af apparatet og skal opbevares i hel stand på et lettilgængeligt sted under hele apparatets livstid.

TILSIGTEL ANVENDELSE

- Apparotet må kun anvendes indenhus.
- Apparotet er udelukkende designet til husholdningsbrug.
- Apparotet kan anvendes til at blende, hokke, blande og emulgere forskellige ingredienser. Desuden kan det ved hjælp af tilbehøret snåle/hokke kød, ost, brød, mose kartofler og andre grøntsager eller piske æg og piskefløde til forskellige tilbehøringar. Efter brug anden anvendelse er klarstet. Apparotet må ikke anvendes til andre former end de tilslægtede.
- Apparotet er ikke designet til benjening ved hjælp af elektriske timer eller fjerbetjeningsystemer. Apparotet skal overvædes, mæns det er i brug.

GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

- Følg alle sikkerhedsanvisningerne for at være i stand til at anvende apparatet sikkert.
- Læs denne brugermanual grundigt inden du bruger apparatet.
- Sluk apparatet, hvis det skal efterlades uden opsyn i en længere periode, eller hver brug og specielt inden rengøring, montage eller afmontering af tilbehør, eller hvis det er nødvendigt at nærmere sig delene i bevægelse, mæns apparatet er i funktion.
- Undlad at anvende apparatet, hvis nedledningen eller netstikket er beskadiget eller hvis apparatet er blevet blødt på gulvet eller er blevet beskadiget på anden vis. Hvis det elektriske forsyningskabel er beskadiget, skal man kontakte det tekniske servicecenter, som vil udfikke det, for at undgå et f. forer.
- Sætsg for, at nedledningen ikke kommer i kontakt med skarpe genstande.
- Undlad at trække i nedledningen for at tage den fra stikkontakten.
- Der må ikke anvendes adaptører eller forlængerledninger.
- Der må ikke foretages ændringer på apparatet.
- Forsøg aldrig at slukke en flamme/ld med vand: Sluk apparatet, træk stikket ud af kontakten, og dæk flammen med et låg eller branddæmmede tæppe.
- Dette apparat må ikke benyttes af børn. Opbevar apparatet og stromkablet udenfor børns rækkevidde på dem ikke lege med apparatet.
- Lad ikke børn bruge emballagens plastikpose til leg.
- Dette apparat må ikke anvendes af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller med manglende erfaring med eller kendskab til anvendelsen af elektriske apparater, med mindre de overvædes eller instrueres af andre personer, som ansvarlige for deres sikkerhed.
- Undlad at røre ved de bevægede dele, mæns apparatet er i funktion. Hold hænder, hår, beklædningsdele og redskaber på afstand af delene i bevægelse uden driften for at undgå personskader og/eller skader på apparatet.
- Undgå at røre ved knivene på blendersen, da de er meget skarpe. Føre for snitridt! Vær forsigtig, når du fjerner opsætter og rengør knivene. Brug et spalte til at fjerne mosen.
- Brug ikke stavblenderen til at blende eller fedtstofe ved høje temperaturer.
- Vær forsigtig, når du hælder varme væsker på stavblenderen. Det kan sprejle på grund af pludselig ledtødpning.
- Brug beholderen med flyde kanter, når du blander væsker, navnlig varme væsker. På den måde begrænses du overhæld, sprøjte og forbrændinger.
- Sæt altid blendersens stav ned i ingredienserne, før du starter blendersen. På den måde undgår du, at det sprøjler.
- Eftlad ikke stavblenderens sikkerhed i en varm gryde på et tændt komfuer.
- Brug ikke stavblenderen eller hulleriet til at hække fugleknæne, ben eller andre hårde fordevarer. Det kan beskadige kniven.
- Undgå, at væskerne når op over smilningen mellem staven og blendersen.
- Brug ikke stavblenderen i kombination med dele eller tilbehør fra andre producenter.
- Brug udelukkende originale reservedele fra producenteren. Brug af reservedele, som ikke anbefales af producenten kan medføre brand, elektrisk stød eller personskadelser.
- Undgå at sprejle væsker på motorhuset og stavblendersens ledning, som heller ikke må blive våde. Hvis disse dele kommer i kontakt med væsker, skal stavblendersens stik omgæbende trækkes ud af stikkontakten og tørres grundigt. Føre for elektrisk stød!
- Lad stavblenderen afkøle, før du udføer rengøringen.

PRODUCENTENS ANSVAR

Producenten kan ikke holdes ansvarlig for personskader eller materiel skade som følge af:

- Efter brug anden anvendelse af apparatet end den, det er designet til;
- manglende læsning af denne betjeningsvejledning;
- erhver manipulering med apparatets dele;
- anvendelse af originale reservedele;
- manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne.

BORTSKAFFELSE

Dette apparat skal bortskaffes separat fra andet afald (Direktiv 2012/19/EU). Dette apparat indeholder ikke stoffer i en sådan mængde, at de betragtes som sundheds- og miljøskadelige, hvilket gælder alle europæiske direktiv.

Våne apparatet er emballeret med materialer, som ikke forurenar, og som kan genbruges. Emballagen skal bortskaffes i henhold til de lokale regler for renovation af emballage.

ANVENDELSE

Stavblenderen er fremstillet til: at blende væsker, homogenisere lette blandinger og omrønde kogte ingredienser til puré. Apparotet må ikke anvendes i mere end 30 s. ad gangen.
Apparotet kan anvendes med til tilbehør på alle hastigheder. Tilbehør fra SMEG (hokker, grøntsagstavler, pisken) kan købes særskilt (HBACO1).

FØR FØRSTE ANVENDELSE

Vask grundigt de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, før apparatet anvendes første gang.

KLARGØRING TIL BRUG

Skåre ingredienserne i stykker på ca. 2 cm, før de blendes.
Såmlt apparatet korrekt før sluslutting til strømforingten.

BRUG AF APPARATET

Drej og bloker blenderslågen [5] på motorhuset [4]. Placer kniven i den nedre delingen. Aktiver apparatet ved at trykke på knappen ON/OFF eller knappen TURBO [1-2] det hastighetsvælgeren [3] for at regulere den ønskede hastighed.

Blend alle ingredienserne med at bevæge stavblenderen langsomt og op ned.

OPRSKRIFT:

PANDEKAGESØVS

Sålede opskrift kan benyttes med hakkernen, der kan bestilles som valgt tilbehør.

INGREDIENSER:

- 1 æg
- 120 g flømsls
- 220 g maltose

TILBEREDNING:

- Ved anvendelse af hakkeren, skal hakkekernen først sættes i skålen, derefter tilføjes alle ingredienserne.
- Dækl med låget, og sæt tilbehøret i motorhuset. Blend ingredienserne i 5 sekunder med hastigheden TURBO.

Andre opskrifter findes i brugerveudvalen til tilbehøret.

FI

Szynowny Kliente,

Serdecznie pozdrawiam za zakup blendera ręcznego z serii lato 50-taj Smeg.

Mamy nadzieję, że będzie Pan/ Pani mógł/mogła w pełni docenić zalety swojego nowego urządzenia.

Serdecznie pozdrawiamy,

Smeg S.p.A

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część urządzenia i należy ją przechowywać w całości w zasięgu ręki użytkownika przez cały okres eksploatacji urządzenia.

PRZEZNACZENIE

- Urządzenie należy używać wyłącznie w pomieszczeniach.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie służy do miksovania, rozrabiania, mieszania i sporządzania kremów z różnych składników. Dodatkowo w połączeniu z określonymi blendermi może rozrabiać/mieć mięso, sery, i chleb oraz służyć do łuskania ziarna/kaszy i warzyw lub do kąpienia kawy i smażenia. Każde inne użycie jest nieprawidłowe. Nie należy używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie nie zostało zaprojektowane do działania w zmiennej temperaturze zewnętrznej lub w połączeniu z systemami zdalnego sterowania. Podczas użytkowania urządzenia nie należy go pozostawiać bez nadzoru.

OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia bezpiecznego użytkowania należy zastosować się do wszystkich ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.

- Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Urządzenie należy wyłączyć po każdym użyciu, kiedy jest pozostawione bez nadzoru, przed przystąpieniem do czyszczenia, zamknięcia, wkładania czyszczącego urządzenia oraz w przypadku zbliżenia części ciała do ruchomych elementów blendera podczas pracy.
- Nie używać, jeżeli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli urządzenie upadło na ziemię lub zostało w jakikolwiek inny sposób uszkodzone. Jeśli kabel zasilania elektrycznego jest uszkodzony, aby uniknąć ryzyka należy dokonać wymiany w serwisie technicznym, który dokona jego wymiany.
- Chronić kabel zasilający przed kontaktem z innymi przewodami.
- Aby wyłączyć wtyczkę z kontaktu, nigdy nie należy ciągnąć za kabel.
- Nie stosować przysiękłości i przedłużaczy.
- Nie należy modyfikować urządzenia.
- Nie należy nigdy próbować uskuć płomienia i/lub pożaru wodną; należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazdka i wyłączyć prąd pokrywki lub kolum gaszącym.
- Dzieci nie mogą obsługiwać urządzenia. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny bawić się plastikowymi elementami opakowania.
- Urządzenie nie mogą używać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych ani osoby nieopoznającej doświadczenia, chyba że będą one nadzorowane lub zost